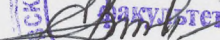


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»
Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана филологического факультета



/Е. В. Корноголуб

« 26 »

10

2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ
Филологического факультета

Специальность

45.05.01

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Специализация

Специальный перевод

Квалификация

Лингвист-переводчик

Форма обучения

Очная

Год набора 2023

Тирасполь, 2023

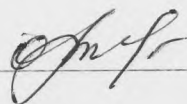
Рабочая программа воспитания разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод» утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод», Федерального закона от 31.07.2020г. №304-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в РФ» по вопросам воспитания обучающихся»

Рабочая программа воспитания разработана рабочей группой в составе:

1. М.В. Фокша, ст. преподаватель кафедры романо-германской филологии
2. Л.Л. Косташ, ст. преподаватель кафедры теории и практики перевода

Руководитель основной профессиональной образовательной программы:

О. В. Балан, к.п.н., доцент



Рабочая программа воспитания обсуждена и утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода. Протокол № 1 от 28.09.2023 года.

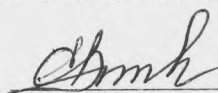
И.о. заведующего кафедрой
ст. преподаватель



М.В. Фокша

Рабочая программа воспитания обсуждена и утверждена на Ученом совете филологического факультета. Протокол № 2 от 26.10.2023 года

И. о. декана ФФ



Е. В. Корноголуб

Содержание

	Пояснительная записка	стр. 5
Раздел 1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	стр. 5
1.1	Концептуально-ценностные основания и принципы организации воспитательного процесса в ПГУ им. Т. Г. Шевченко для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод»	стр. 5
1.2	Методологические подходы к организации воспитательной деятельности в ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 7
1.3	Основные нормативно-правовые документы, регламентирующие организацию воспитательной деятельности в ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 9
1.4	Цели и задачи воспитательного процесса в ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 10
Раздел 2	СОДЕРЖАНИЕ И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ПРИДНЕСТРОВСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ им. Т. Г. ШЕВЧЕНКО СО СТУДЕНТАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД»	стр. 11
2.1	Воспитывающая (воспитательная) среда ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 11
2.2	Основные направления воспитательной работы (модули)	стр. 12
2.3	Компетенции и личностные результаты обучающегося, формируемые в результате воспитательного процесса	стр. 16
2.4	Место воспитательного процесса в структуре ОПОП	стр. 23
2.5	Образовательные технологии	стр. 24
2.6	Ресурсное обеспечение реализации рабочей программы воспитания с обучающимися ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 25
2.6.1.	Нормативно-правовое обеспечение	стр. 25
2.6.2.	Кадровое обеспечение	стр. 25
2.6.3.	Материально-техническое обеспечение реализации рабочей программы воспитания в ПГУ им. Т. Г. Шевченко со студентами специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод»	стр. 26
2.7	Инфраструктура университета, обеспечивающая реализацию Рабочей программы воспитания ПГУ им. Т. Г. Шевченко для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод»	стр. 27
2.8	Сетевое взаимодействие с организациями, социальными институтами и субъектами воспитания	стр. 29

Раздел 3	УПРАВЛЕНИЕ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ В УНИВЕРСИТЕТЕ И МОНИТОРИНГ КАЧЕСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПГУ им. Т.Г. ШЕВЧЕНКО	стр. 30
3.1	Воспитательная система ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 30
3.2	Студенческое самоуправление (соуправление) в ПГУ им. Т. Г. Шевченко	стр. 32
3.3	Мониторинг качества воспитательной деятельности	стр. 33
Раздел 4	Система мероприятий по реализации программы воспитания (Календарный план воспитательной работы)	

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Воспитательная система университета реагирует на изменяющиеся задачи образования и социокультурные проблемы общества, что отвечает целям, приоритетам и задачам Стратегии развития ПМР на 2019-2026 годы, в которой отмечается главная цель реализации государственной молодежной политики: улучшение социально-экономического положения приднестровской молодежи и увеличение степени ее вовлеченности во все сферы жизнедеятельности страны.

Основными целями государственной молодежной политики являются:

- а) создание условий для успешной социализации и самореализации молодежи в обществе;
- б) вовлечение подростков и молодых людей в социально-экономическую, общественно-политическую и социокультурную жизнь;
- в) создание условий для развития потенциала молодежи для использования в интересах развития республики.

На сегодняшний день в Приднестровском государственном университете им. Т. Г. Шевченко сформирована социокультурная среда, в которой развиваются общекультурные универсальные компетенции обучающихся, что является требованием каждого образовательного стандарта независимо от направления подготовки.

Основной путь формирования профессионального интереса у обучающихся, развития потребностей в приобретении знаний, выработки умений и навыков – максимальное приближение образовательного процесса к практике. Важно закрепить положительное эмоциональное отношение к выбранному направлению подготовки, пробудить непроизвольное внимание к ней, сформировать в мотивационной сфере профессионально значимые мотивы. Формирование профессионального интереса осуществляется поэтапно, усложняясь от курса к курсу. Данная рабочая программа воспитания ориентирована на подготовку обучающихся по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ и предполагает создание условий для формирования общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся для развития их социальной и профессиональной мобильности, непрерывного профессионального роста, обеспечивающего конкурентоспособность выпускников, их эффективной самореализации в современных социально-экономических условиях.

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Концептуально-ценностные основания и принципы организации воспитательного процесса в ПГУ им. Т. Г. Шевченко для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Ценности как нравственные, моральные установки, традиции и убеждения являются фундаментом понимания сущности человека, его развития и бытия.

Высшие ценности – ценность жизни и ценность человека как главный смысл человечества, заключающийся в том, чтобы жить и созидать. Приоритетной задачей государственной политики в Приднестровской Молдавской Республике является формирование стройной системы ценностных ориентаций, пронизывающей все уровни образования.

В «ИДЕОЛОГИЧЕСКОЙ КОНЦЕПЦИИ ГРАЖДАНСКО-ПАТРИОТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ В ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ НА 2020-2026 ГОДЫ» определены следующие базовые традиционные ценности – основные моральные основы, приоритетные нравственные установки, существующие в культурных, семейных, социально-исторических, религиозных традициях многонационального народа Приднестровья, передаваемые от поколения к поколению и обеспечивающие успешное развитие республики в современных условиях:

а) патриотизм как одно из проявлений духовной зрелости человека, выражающейся в любви к стране, народу, малой Родине, в осознанном желании служить Отечеству;

б) труд и творчество как отличительные черты духовно и нравственно развитой личности;

в) семья как основа духовно-нравственного развития и воспитания личности, залог преемственности культурно-нравственных традиций народов Приднестровья от поколения к поколению и жизнеспособности приднестровского общества;

г) природа как одна из важнейших основ здоровой и гармоничной жизни человека и общества;

д) здоровый образ жизни в единстве составляющих: здоровье физическое, психическое, духовное и социально-нравственное.

Организация воспитательной деятельности и реализация Рабочей программы воспитания ОПОП специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ основываются на принципах:

- системности и целостности, учёта единства и взаимодействия составных частей воспитательной системы ПГУ им. Т. Г. Шевченко (содержательной, процессуальной и организационной);
- природосообразности (как учёта в образовательном процессе индивидуальных особенностей личности и зоны ближайшего развития), приоритета ценности здоровья участников образовательных отношений, социально-психологической поддержки личности и обеспечения благоприятного социально-психологического климата в коллективе;
- культуросообразности образовательной среды, ценностно-смыслового наполнения содержания воспитательной системы и организационной культуры Университета, гуманизации воспитательного процесса;
- субъект-субъектного взаимодействия в системах «обучающийся – обучающийся», «обучающийся – академическая группа», «обучающийся – преподаватель», «преподаватель – академическая группа»;
- приоритета инициативности, самостоятельности, самореализации

обучающихся в учебной и внеучебной деятельности, социального партнерства в совместной деятельности участников образовательного и воспитательного процессов;

- со-управления как сочетания административного управления и студенческого самоуправления, самостоятельности выбора вариантов направлений воспитательной деятельности;
- соответствия целей совершенствования воспитательной деятельности наличествующим и необходимым ресурсам;
- информированности, полноты информации, информационного обмена, учета единства и взаимодействия прямой и обратной связи.

1.2. Методологические подходы к организации воспитательной деятельности в ПГУ им. Т. Г. Шевченко

В основу рабочей программы воспитания ПГУ им. Т. Г. Шевченко положен комплекс методологических подходов, включающий: аксиологический (ценностно-ориентированный), системный, системно-деятельностный, культурологический, проблемно-функциональный, научно-исследовательский, проектный, ресурсный, здоровьесберегающий и информационный подходы.

Аксиологический (ценностно-ориентированный) подход, который имеет гуманистическую направленность и предполагает, что в основе управления воспитательной системой Университета лежит созидательная, социально-направленная деятельность, имеющая в своем осевом основании опору на стратегические ценности (ценность жизни и здоровья человека; духовно-нравственные ценности; социальные ценности; ценность общения, контакта и диалога; ценность развития и самореализации; ценность опыта самостоятельности и ценность профессионального опыта; ценность дружбы; ценность свободы и ответственности и др.), обладающие особой важностью и способствующие объединению, созиданию людей, разделяющих эти ценности.

Системный подход, который предполагает рассмотрение воспитательной системы Университета как открытой социально-психологической, динамической, развивающейся системы, состоящей из двух взаимосвязанных подсистем: управляющей (руководство Университета, проректор по молодежной политике, начальнику управления молодежной политики и социально-психологической поддержки, заместитель декана по воспитательной работе, куратор учебной группы, преподаватель) и управляемой (студенческое сообщество Университета, студенческий актив, студенческие коллективы, студенческие группы и др.), что подчеркивает иерархичность расположения элементов данной системы и наличие субординационных связей между субъектами, их подчиненность и соподчиненность согласно особому месту каждого из них в системе.

Системно-деятельностный подход, позволяющий установить уровень целостности воспитательной системы Университета, а также степень взаимосвязи ее подсистем в образовательном процессе, который является основным процессом, направленным на конечный результат активной созидательной воспитывающей деятельности педагогического коллектива.

Культурологический подход, который способствует реализации культурной направленности образования и воспитания, позволяет рассматривать содержание учебной и внеучебной деятельности как обобщенную культуру в единстве ее аксиологического, системно-деятельностного и личностного компонентов. Культурологический подход направлен: на создание в Университете культуросообразной среды и организационной культуры; на повышение общей культуры обучающихся, формирование их профессиональной культуры и культуры труда.

Проблемно-функциональный подход позволяет осуществлять целеполагание с учетом выявленных воспитательных проблем и рассматривать управление системой воспитательной работы Университета как процесс (непрерывную серию взаимосвязанных, выполняемых одновременно или в некоторой последовательности управленческих функций (анализ, планирование, организация, регулирование, контроль), сориентированных на достижение определенных целей).

Научно-исследовательский подход рассматривает воспитательную работу в Университете как деятельность, имеющую исследовательскую основу и включающую вариативный комплекс методов теоретического и эмпирического характера.

Проектный подход предполагает разрешение имеющихся социальных и иных проблем посредством индивидуальной или совместной проектной или проектно-исследовательской деятельности обучающихся под руководством преподавателя, что способствует: социализации обучающихся при решении задач проекта, связанных с удовлетворением потребностей общества освоению новых форм поиска, обработки и анализа информации, развитию навыков аналитического и критического мышления, коммуникативных навыков и умения работать в команде. Проектная технология имеет социальную, творческую, научно-исследовательскую, мотивационную и практико-ориентированную направленность.

Ресурсный подход учитывает готовность Университета реализовать систему воспитательной работы через нормативно-правовое, кадровое, финансовое, информационное, научно-методическое, учебно-методическое и материально-техническое обеспечение.

Здоровьесберегающий подход направлен на повышение культуры здоровья, сбережение здоровья субъектов образовательных отношений, что предполагает активное субъект-субъектное взаимодействие членов коллектива Университета: по созданию здоровьесформирующей и здоровьесберегающей образовательной среды, по смене внутренней позиции личности в отношении здоровья на сознательно-ответственную, по развитию индивидуального стиля здоровьесозидающей деятельности преподавателей, по разработке и организации здоровьесозидающих мероприятий и методического арсенала здоровьесберегающих занятий, по актуализации и реализации здорового образа жизни.

Информационный подход рассматривает воспитательную работу в Университете как информационный процесс, состоящий из специфических операций: по сбору и анализу информации о состоянии управляемого объекта;

преобразованию информации; передаче информации с учетом принятия управленческого решения. Данный подход реализуется за счет постоянного обновления объективной и адекватной информации о системе воспитательной работы в Университете, ее преобразования, что позволяет определять актуальный уровень состояния воспитательной системы Университета и иметь ясное представление о том, как скорректировать ситуацию.

1.3. Основные нормативно-правовые документы, регламентирующие организацию воспитательной деятельности в ПГУ им. Т.Г. Шевченко

Необходимость и значимость внедрения Рабочей программы воспитания в ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко» определяется следующими документами:

Нормативные правовые документы Российской Федерации:

1. Федеральный закон от 31.07.2020г. №304-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в РФ» по вопросам воспитания обучающихся»;
2. Федеральные образовательные стандарты высшего образования специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г № 969;
3. Стандарт организации воспитательной деятельности образовательных организаций высшего образования, утвержденный на заседании Совета Министерства образования и науки РФ по делам молодежи с участием членов президиума Союза ректоров 04.09.2015г., протокол №ДЛ-34/09пр.

Законодательные и подзаконные акты Приднестровской Молдавской Республики:

1. Закон Приднестровской Молдавской Республики от 27 июня 2003г. №294-З- III «Об образовании» (САЗ 03– 26) в действующей редакции по состоянию на 25 июля 2019 г.
2. Закон Приднестровской Молдавской Республики от 21 апреля 2004 года «№ 498-З-III «О государственной молодежной политике» (САЗ 04-17) в действующей редакции.
3. Закон Приднестровской Молдавской Республики от 4 августа 2008 года № 528-З-IV «Об общественных объединениях» (САЗ 08-31) в действующей редакции.
4. Закон Приднестровской Молдавской Республики от 19 ноября 2013 года № 232-З-V «О добровольческой деятельности» (САЗ 13-46) в действующей редакции.
5. Постановление Правительства ПМР от 6 июля 2018г. № 232 «Об утверждении Концепции развития государственной молодежной политики в Приднестровской Молдавской Республике на 2018-2022 годы».

6. Постановление Правительства ПМР от 7 февраля 2020г. № 20 «Об утверждении идеологической Концепции гражданско-патриотического воспитания в Приднестровской Молдавской Республике на 2020-2026 годы».

7. Приказ Министерства просвещения Приднестровской Молдавской Республики от 15 января 2002 года № 21 «Об утверждении Положения «Об ученическом (студенческом) самоуправлении образовательного учреждения».

Локальные нормативные правовые документы:

Приказы:

1. Приказ № 204-ОД от 4.03.2008г. Утверждение и введение в действие Концепции воспитания студенческой молодежи в ПГУ им. Т. Г. Шевченко от 25.01.2008г.;

2. Приказ № 1032-ОД от 30.06.2017г. Утверждение и введение в действие Стандарта организации воспитательной деятельности в ПГУ им. Т. Г. Шевченко. Система менеджмента качества. СТ ПГУ 004.01-2017.

3. Приказ № 1070-ОД от 21.10.2021г. Утверждение и введении в действие Рабочей программы воспитания обучающихся ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко» (Протокол заседания Ученого совета ПГУ №1 от 29.09.2021г.)

1.4. Цели и задачи воспитательного процесса в ПГУ им. Т. Г. Шевченко

Определение цели воспитательной работы в рамках реализации Рабочей программы воспитания для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ исходит из ключевых задач воспитания в ГОУ «ПГУ им. Т. Г. Шевченко».

Цель воспитательной работы в ПГУ им. Т. Г. Шевченко – создание условий для успешного формирования современного компетентного, конкурентоспособного специалиста, обладающего комплексом профессионально-значимых качеств личности, активной жизненной позицией и системой гражданско-патриотических, социально-культурных, духовно-нравственных и профессиональных ценностей.

Задачи воспитательной работы:

– развитие мировоззрения и актуализация системы базовых ценностей личности;

– приобщение студенчества к общечеловеческим нормам морали, национальным устоям и академическим традициям;

– воспитание уважения к закону, нормам коллективной жизни, развитие гражданской и социальной ответственности как важнейшей черты личности, проявляющейся в заботе о своей стране, сохранении человеческой цивилизации;

– воспитание положительного отношения к труду, социально значимой целеустремленности и ответственности в деловых отношениях; развитие потребности к творческому труду;

– обеспечение развития личности, ее социально-психологическая

поддержка, формирование личностных качеств, необходимых для эффективной профессиональной деятельности;

- выявление и поддержка талантливой молодежи, формирование организаторских навыков, творческого потенциала, вовлечение обучающихся в процессы саморазвития и самореализации;

- формирование культуры и этики профессионального общения;

- воспитание внутренней потребности личности в здоровом образе жизни, ответственного отношения к природной и социокультурной среде;

- повышение уровня культуры безопасного поведения и безопасной жизнедеятельности в повседневной жизни и профессиональной деятельности;

- развитие личностных качеств и установок (ответственности, дисциплинированности, профессиональной направленности), социальных навыков (эмоционального интеллекта, навыков самоменеджмента, ориентации в информационном пространстве, адаптивности, стрессоустойчивости, коммуникативности; умения работать в команде) и управленческими способностями (умений принятия решений в условиях неопределенности и изменений в различных областях жизнедеятельности, управления временем, лидерства, критичности мышления).

В области воспитания целью ОПОП по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод» является оказание содействия формированию личности обучающегося на основе присущей обществу ПМР системы ценностей, развитие у студентов личностных качеств, способствующих их творческой активности, конструктивной межличностной коммуникации, эффективной командной работе, общекультурному росту и социальной мобильности, целеустремленности, организованности, ответственности, самостоятельности, гражданственности, толерантности.

Образовательная программа носит актуальный *практико-ориентированный характер*, направлена на профессиональную подготовку высококвалифицированных, конкурентоспособных на внутреннем и международном рынке кадров переводчиков для широкого круга учреждений и компаний в сфере экономики, политики, образования, культуры и социальной сферы; которые владеют двумя иностранными языками (английским (основным) и немецким или французским), обладающих глубокими знаниями в области теории перевода и изучаемого языка, его стилистических ресурсов и функциональных разновидностей в условиях расширяющегося сотрудничества между странами, давшими новую мотивацию для изучения и функционального использования иностранных языков, в контексте рекомендаций Болонского процесса.

Раздел 2. СОДЕРЖАНИЕ И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ПРИДНЕСТРОВСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ им. Т.Г. ШЕВЧЕНКО СО СТУДЕНТАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

2.1 Воспитывающая (воспитательная) среда ПГУ им. Т. Г.

Шевченко

Среда вуза рассматривается как единый и неделимый фактор внутреннего и внешнего психосоциального и социокультурного развития личности. Таким образом, человек выступает одновременно и в качестве объекта, и в роли субъекта личностного развития.

Формирующе-развивающая среда вуза рассматривается в качестве:

–социально обусловленной целенаправленной целостности взаимосвязанных компонентов, а также условий и факторов, имеющих новые свойства, которые отсутствовали у этих компонентов до их интеграции. Единство и активное взаимодействие между компонентами, условиями и факторами обеспечивают функционирование и развитие формирующе-развивающей среды вуза;

–субъектного фокуса образовательного пространства, развивающегося на основе средового и интегрированного подходов, с опорой на интеграцию ведущих видов деятельности субъектов образовательного процесса: учебную, научную и внеучебную;

–реакции на появление личности, имеющей интенцию образования, возможности субъекта структурировать окружающее пространство таким образом, что оно становится формирующе-развивающим;

–пространства выбора студентами источников формирования знаний, умений и ценностных ориентаций, которые создаются в этом пространстве и оказывают влияние на профессионально-личностное становление и развитие студентов как компетентных специалистов;

–факта и фактора обучения и развития, условия и средства для обучения и развития, профессионального становления субъекта образовательной деятельности, предмета формирования и инновационного развития, объекта педагогической экспертизы и анализа;

–динамического образования, в котором интеграционные процессы осуществляются в контексте инновационного развития;

–продукта постоянного обновления технологий, ускоренного освоения инноваций, быстрой адаптации к запросам потребителей образовательных услуг и требований рынка труда.

Воспитывающая среда является интегративным механизмом взаимосвязи таких образовательных сред, как: формирующе-развивающая, социокультурная, инновационная, акмеологическая, рефлексивная, адаптивная, киберсреда, безопасная, благоприятная и комфортная, здоровьесформирующая и здоровьесберегающая, билингвальная, этносоциальная и др.

2.2 Основные направления воспитательной работы (модули) со студентами специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Таблица 1.

№п/п	Направления воспитательн	Воспитательные задачи	Формы, методы и средства воспитательной работы с
------	--------------------------	-----------------------	--

	<i>ой работы/ модули</i>		<i>обучающимися</i>
1.	Духовно-нравственное	Создание условий для развития высокого уровня духовности студентов, содействие в жизненном самоопределении, нравственном, гражданском и профессиональном становлении; формирование высоких моральных качеств, уважительного отношения к общественному долгу, личной ответственности перед людьми, справедливости, честности, порядочности, культуры общения и способности к сопереживанию	Участие в акции «Твори добро» Участие в мероприятиях ко дню защитника Отечества и др.
2.	Гражданско-патриотическое и правовое	Формирование активной гражданской позиции личности и патриота, обладающего чувством национальной гордости, гражданского достоинства, любви к Отечеству, уважения к традициям и символам государства, развитие уважительного отношения к национальной и конфессиональной принадлежности человека	Участие в конкурсе «Мое Приднестровье» Участие в акции «Бессмертный полк» Участие в патриотическом лагере «Приднестровская весна» Участие в митинг-концерте, посвященном Дню России
3.	Культурно-эстетическое и развитие творческого потенциала студентов	Содействие формированию культурного облика студенческой молодежи вуза, воспитание и развитие эстетического вкуса, способности к восприятию, переживанию и сопереживанию, развитие ориентаций личности в мире эстетических ценностей	Участие в конкурсе «Признание» Участие в рождественском вечере «Чудеса под Рождество» Участие в конкурсе поздравлений к различным праздникам Празднование Международного дня переводчика
5.	Студенческий спорт, формирование здорового	Формирование мотивационно-ценностного отношения к сохранению и укреплению своего здоровья, физической	Участие студентов в спортивных соревнованиях и эстафетах

	образа жизни	культуре, развитие осознанного отношения к здоровому образу жизни	
6.	Укрепление семейных ценностей	Формирование готовности молодежи к семейной жизни, созданию крепкой жизнеспособной семьи с установкой на демократические отношения и осознанное родительство	Участие студентов в проекте «Любовь, семья, дети» Участие студентов в круглых столах и кураторских часах, посвященных темам, связанным с семьей и семейными ценностями.
7.	Профилактическая работа по противодействию распространения негативных явлений в молодежной среде	Совершенствование работы по профилактике и раннему выявлению заболеваний, коррекции факторов риска, созданию необходимых условий для укрепления здоровья студенческой молодежи. Профилактика экстремизма в студенческой среде. Своевременное информирование обучающихся и обеспечение их интересов в соответствии с законодательством ПМР	Участие студентов в индивидуальных и коллективных беседах со студентами по профилактике правонарушений. Участие студентов в мероприятиях месячника борьбы со СПИДОМ и наркоманией. Выявление студентов склонных к правонарушениям.
8.	Развитие деятельности органов студенческого самоуправления	Организация системной работы по приобщению студенческой молодежи к культурным, духовно-нравственным ценностям, содействие социальной самореализации студентов, развитию лидерских качеств	1. Оказание помощи в проведении выборов студенческого актива: в академических группах; на факультете. 2. Участие в заседаниях студенческого актива: участие в заседаниях старостата; текущее консультирование. 3. Согласование планов деятельности студ. совета и профбюро факультета. 4. Изучение студентами нормативной документации (нормативной базы). 5. Участие студенческого актива в Школе актива. 6. Обновление факультетского стенда «Ими

			гордится факультет».
9.	Психолого-педагогическое сопровождение обучающихся	Формирование мотивации на эффективное профессиональное развитие, формирование мотивации на социально-поддерживающие поведение, развитие адаптивных способностей студентов, содействие в развитии психологически безопасной образовательной среды, профилактика девиантного поведения	Участие в плановом тестировании студентов 1 курса в период адаптации (1,2 семестр) Участие в тренингах командообразования в студенческой группе Участие в тестировании по изучению психологической безопасности в образовательной среде Участие в «Школе актива»
10.	Профориентационное направление	Содействие успешному профессиональному самоопределению	Участие в профориентационной компании в период «Недели открытых дверей в ПГУ» Разработка профориентационных материалов (видео, буклетов) и размещение на сайте ФФ Посещение культурных центров
11.	Социальная поддержка студентов, в т.ч. социально незащищенных категорий и ОВЗ	Создание оптимальных условий для воспитания гармоничной личности и успешной адаптации молодежи к вузовским условиям обучения, совершенствования процесса социализации студентов социально незащищенных категорий и ОВЗ	Индивидуальная работа и сопровождение студентов с ОВЗ
12.	Работа в студенческих общежитиях	Мобилизация студенческого коллектива общежитий для активной работы по созданию комфортной среды проживания, развития навыков самоуправления и самовоспитания	Участие студентов в мероприятиях, организуемых ОССО в общежитиях (конкурсы, смотры, спортивные соревнования, экскурсии) Участие в работе ОССО
13.	Экологическое воспитание	Формирование сознательного восприятия окружающей среды, убежденности в необходимости бережного отношения к	Участие студентов в экологических акциях, организуемых в ПГУ Участие студентов в

		природе и ее ресурсам	республиканских субботниках
--	--	-----------------------	--------------------------------

2.3 Компетенции обучающихся и личностные результаты, формируемые в результате воспитательной работы со студентами специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Компетентностный подход в воспитательной деятельности предполагает формирование у обучающихся необходимого набора компетенций, предусмотренных ФГОС ВО. Выработанные универсальные компетенции в дальнейшем обеспечивают обучающимся возможность успешной социализации и дают возможность выполнять различные виды социально-профессиональной деятельности.

Универсальные компетенции развивают способность системного и критического мышления; умение работать самостоятельно и в коллективе; разрабатывать и реализовывать деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.

Ниже представлены универсальные компетенции выпускников по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод» и индикаторы их достижения

Таблица 2

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	ИД-1 _{УК-1} Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи ИД-2 _{УК-1} Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи. ИД-3 _{УК-1} Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки ИД-4 _{УК-1} Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности ИД-5 _{УК-1} Определяет и оценивает последствия возможных решений задачи
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	ИД-1 _{УК-2} Способен определять круг задач в рамках поставленной цели ИД-2 _{УК-2} Выбирает оптимальные способы их решения

Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	ИД-1 УК-3 Демонстрирует способность организовать собственное социальное взаимодействие в команде ИД-2 УК-3 Определяет свою роль в команде
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 УК-4 Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении русского языка и культуры ИД-2 УК-4 Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 УК-5 Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии ИД-2 УК-5 Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка ИД-3 УК-5 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности устной и письменной речи

Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье, бережливость)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	ИД-1 УК-6 Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы ИД-2 УК-6 Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда ИД-3 УК-6 Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда ИД-4 УК-6 Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата ИД-5 УК-6 Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	ИД-1 УК-7 Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни ИД-2 УК-7 Использует основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом внутренних и внешних условий реализации конкретной профессиональной деятельности
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности	ИД-1 УК-8 Оценивает факторы риска, умеет обеспечивать личную безопасность и безопасность окружающих, предлагает мероприятия по предотвращению чрезвычайных ситуаций и устранению угроз здоровью ИД-2 УК-8 Осознает основные проблемы национальной безопасности, владеет механизмами минимизации и устранения

	для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	угроз безопасности государства
Инклюзивная компетентность	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	ИД-1 УК-9 Демонстрирует способности к оценке и восприятию индивидуальных особенностей лиц с ограниченными возможностями здоровья в процессе социальной и профессиональной деятельности ИД-2 УК-9 Применяет основы специальных знаний в области профессионального и социального взаимодействия с лицами, имеющими особые потребности
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	ИД-1 УК-10 Идентифицирует проблемы экономического характера на разных уровнях общественной структуры ИД-2 УК-10 Выявляет возможные альтернативы решения экономических проблем на разных уровнях общественной структуры, обосновывая выбор оптимального варианта
Гражданская позиция	УК-11 Способен информировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	ИД-1 УК-11 Осознает деструктивное воздействие коррупционного поведения на функционирование и развитие общества и его подсистем ИД-2 УК-11 Осознанно выбирает антикоррупционную модель поведения, направленную на несовершенство и предотвращение противоправных действий коррупционного характера

Портрет выпускника ФФ специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ отражает комплекс планируемых личностных результатов и универсальных компетенций:

Таблица 3

ОСНОВНЫЕ СОСТАВЛЯЮЩИЕ	Портрет выпускника ГОУ ВО «ПГУ им. Т. Г. Шевченко» по специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
-----------------------	--

ПОРТРЕТА ВЫПУСКНИК А	
ПАТРИОТИЗМ	1.1 осознающий себя гражданином и защитником страны, использующий свой личный и профессиональный потенциал для развития национальных интересов Приднестровья; 1.2 на основе любви к Родине, бережно относящийся к её национальным богатствам, языку, культуре, традициям, творчески их развивающий, сохраняющий верность исторической памяти многонационального народа Приднестровья и России; 1.3 принимающий и сохраняющий традиционные ценности своего народа, готовый к созданию семьи и воспитанию детей.
ГРАЖДАНСКАЯ ПОЗИЦИЯ и ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ	2.1. занимающий активную гражданскую позицию избирателя, волонтера, общественного деятеля и т.п.; 2.2. осознающий и соблюдающий нормы морали, семейные ценности, способный принимать экономически верные решения в различных обстоятельствах; 2.3. принимающий цели и задачи научно-технологического, экономического, информационного развития ПМР, готовый работать для их достижения; 2.4. мотивированный к познанию и личностному развитию, проектно мыслящий, эффективно взаимодействующий с людьми, ответственный, пунктуальный, дисциплинированный, трудолюбивый, критически мыслящий, нацеленный на достижение поставленных целей; демонстрирующий профессиональную жизнестойкость; 2.5. творчески активный и готовый к творческому самовыражению, демонстрирующий трудовую культуру, свободу выбора, самостоятельность и ответственность в принятии решений; 2.6. признающий важность непрерывного образования, управляющий собственным профессиональным развитием.
ПРАВОСОЗНАНИЕ	3.1 уважающий этнокультурные, религиозные права человека, в том числе с особенностями развития; ценящий собственную и чужую уникальность в различных ситуациях, во всех формах и видах деятельности; 3.2 принимающий активное участие в социально значимых мероприятиях, соблюдающий нормы правопорядка, следующий идеалам гражданского общества, обеспечения безопасности, прав и свобод граждан ПМР; готовый оказать поддержку нуждающимся; 3.3. демонстрирующий неприятие и предупреждающий социально опасное поведение окружающих.
ЗРЕЛОЕ	4.1 способный в цифровой среде использовать различные

СЕТЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ	цифровые средства для взаимодействия с другими людьми и достигать поставленных целей; стремящийся к формированию личностно и профессионально конструктивного «цифрового следа» и осознающий последствия своих поступков в сетевой среде; 4.2 способный ставить перед собой цели, соответствующие жизненным задачам, подбирать способы и средства их решения, в том числе с использованием цифровых средств; содействующий поддержанию престижа своей профессии и образовательной организации; 4.3 способный генерировать новые идеи, перестраивать сложившиеся способы решения задач, выдвигать альтернативные варианты действий для выработки новых оптимальных алгоритмов; позиционирующий себя в сети как результативный и привлекательный участник трудовых отношений; 4.4 способный к поиску нужных источников информации и необходимых данных, умеющий воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств.
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ	5.1. стремящийся к саморазвитию и самосовершенствованию во всех сферах жизни и деятельности, мотивированный к познанию на протяжении жизни; 5.2. гибко реагирующий на появление новых форм деятельности, готовый к их освоению; 5.2 осознающий значимость системного познания мира, критического осмысления накопленного опыта, умеющий правильно расставлять приоритеты и систематизировать данные; 5.3 развивающий творческие способности, способный креативно мыслить; 5.4. способный в цифровой среде проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающей информации.
СОЦИАЛЬНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ЗРЕЛОСТЬ	6.1. демонстрирующий правовое самосознание и уважение к личности другого человека; 6.2 демонстрирующий наличие своих морально-этических ориентиров, приверженность принципам доверия, порядочности, открытости; 6.3 самостоятельный и ответственный в принятии решений, готовый к исполнению разнообразных социальных ролей, востребованных обществом и государством; 6.4 проявляющий эмпатию, выражающий активную гражданскую позицию, участвующий в студенческом и территориальном самоуправлении, в том числе на условиях добровольчества; активно и продуктивно участвующий в деятельности общественных организаций, а также некоммерческих

	организаций, заинтересованных в развитии гражданского общества и оказывающих поддержку нуждающимся.
КОММУНИКАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО	7.1. доброжелательно, конструктивно и эффективно взаимодействующий с другими людьми в т.ч. в удаленном взаимодействии, уверенно выражающий свои мысли разными способами; 7.2. проявляющий и демонстрирующий такт, уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп; препятствующий ущемлению прав или унижению достоинства (в отношении себя или других людей); 7.3. вступающий в конструктивное профессионально значимое взаимодействие, умеющий завоевать доверие партнеров и находящий компромиссы и верные управленческие решения.
ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ	8.1. понимающий значимость сохранения, укрепления здоровья и развитие собственных привычек ЗОЖ как условия продуктивной жизни, устойчивого развития и источника конкурентоспособности; 8.2. пропагандирующий навыки безопасного образа жизни, спорта; предупреждающий либо преодолевающий зависимости от алкоголя, табака, психоактивных веществ, азартных игр и т.д.; 8.3 заботящийся о защите окружающей среды, собственной и чужой безопасности, в том числе цифровой; 8.4. активно выражающий отношение к преобразованию общественных пространств, промышленной и технологической эстетике предприятия, корпоративному дизайну, товарным знакам.
МОБИЛЬНОСТЬ И УСТОЙЧИВОСТЬ	9.1. сохраняющий внутреннюю устойчивость в динамично меняющихся и непредсказуемых условиях жизни; 9.2. открытый к текущим и перспективным изменениям в мире труда и профессий; 9.3. экономически активный, предприимчивый, готовый к самозанятости, мотивированный к освоению функционально близких видов профессиональной деятельности, имеющих общие объекты (условия, цели) труда, либо иные схожие характеристики; 9.3 сохраняющий психологическую устойчивость в ситуативно сложных или стремительно меняющихся ситуациях.
КУЛЬТУРА	10.1 сохраняющий свою идентичность, базовые национальные ценности, религию, языки, культурные особенности, обладающий готовностью к межкультурному взаимодействию; 10.2. опирающийся в своей жизни и действиях на такие ценности, как жизнь человека, свобода и демократия, права и обязанности гражданина, родина, родители, милосердие,

	солидарность, общественное благо и др.; 10.3. владеющий культурой речи и коммуникативными навыками, определяющими уровень его духовного, общекультурного и интеллектуального развития; 10.4. соответствующий культурному пространству существующей системы общественных и личных взаимоотношений, умеющий презентовать себя.
--	--

2.4 Место воспитательного процесса в структуре ОПОП специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Содержательно-логические связи воспитательного процесса отражены в таблице

Таблица 4. Матрица внедрения воспитательной работы в реализацию ОПОП специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод»

№	Дисциплина	Количество часов	Направление воспитательной работы/ модуль	Форма контроля	Компетенции
1.	История России	144	Гражданско-патриотическое	2 сем/Экз	УК-5
2	Безопасность жизнедеятельности	108	Научно-просветительское	4 сем / ЗаО	УК-8
3	Философия	108	Научно-просветительское Духовно-нравственное	4 сем/ ЗаО	УК-1; УК-5
4	Практическая грамматика первого иностранного языка	576	Научно-просветительское	1,2,5 сем / Экз 3 сем / ЗаО	ПК-5; ПК-7
5	Лингвистический анализ текста первого иностранного языка	360	Культурно-эстетическое	4 сем / Экз	ПК-2; ПК-3; ПК-6; ПК-11
6.	Практическая фонетика первого иностранного языка	180	Научно-просветительское	1 сем / Зач. 2 сем / Экз	УК-9; ПК-1; ПК-4
7.	Русский язык и культура речи	108	Духовно-нравственное Культурно-эстетическое	2 сем / ЗаО	УК-4; УК-5
8	Вводный курс	432	Научно-	3,4 сем/Экз	ПК-1; ПК-4

	второго иностранного языка		просветительское Культурно-эстетическое	5 сем/ЗаО	
9	Социально-политический перевод	324	Научно-просветительское	7,8 сем/ ЗаО 9 сем/Экз	ПК-13; ПК-17
10	Художественный перевод	252	Научно-просветительское Духовно-нравственное	7 сем/ЗаО 8 сем/Экз, КР	ПК-13; ПК-18
11.	Лексикология первого иностранного языка	108	Научно-просветительское Культурно-эстетическое	5 сем / Экз, КР	ПК-21; ПК-22
12.	Литература стран изучаемого языка (английского)	180	Научно-просветительское Культурно-эстетическое	5 сем / Экз	УК-5; ПК-12
13.	Перевод в сфере деловой коммуникации	288	Научно-просветительское	7 сем/ ЗаО 8 сем/Зач. 9 сем / Экз	ПК-13; ПК-18
14.	История культуры стран изучаемого языка (английского)	144	Научно-просветительское Культурно-эстетическое	5 сем / Экз	ОПК-3; ПК-10; ПК-11
15.	Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке	540	Научно-просветительское Культурно-эстетическое	7,8,9 сем / ЗаО 10 сем / Экз	ПК-3; ПК-14; ПК-16
16.	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке	504	Научно-просветительское Культурно-эстетическое	7,8,9 сем / ЗаО 10 сем / Экз	ПК-3; ПК-14; ПК-16

2.5 Образовательные технологии

При организации воспитательного процесса в рамках реализации ОПОП специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ специализации «Специальный перевод» используются следующие технологии:

- информационные технологии,
- проблемное обучение,
- контекстное обучение, обучение на основе опыта,
- междисциплинарное обучение,
- мастер-классы,
- психологические тренинги,

- мастер-классы,
- творческие лаборатории,
- конкурсы,
- туристические походы,
- акции,
- активы и форумы,
- фестивали
- лектории и др.

При наличии в студенческой группе лиц с ограниченными возможностями здоровья преподаватель организует индивидуальную работу.

Изучение дисциплин подразумевает использование информационных технологий:

- поиск информации в глобальной сети Интернет;
- работа в электронно-библиотечных системах;
- работа в портале вуза (MOODLE);
- компьютерное тестирование;
- мультимедийные лекции.

2.6 Ресурсное обеспечение реализации рабочей программы воспитания с обучающимися ПГУ им. Т. Г. Шевченко

2.6.1. Нормативно-правовое обеспечение

Содержание нормативно-правового обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации рабочей программы воспитания в Университете обеспечивается локальными актами и включает:

- Устав ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко»;
- Календарный план общеуниверситетских студенческих мероприятий на учебный год, далее Календарный план воспитательной работы;
- Планы работ структурных подразделений, отвечающих за реализацию молодежной политики и воспитательной работы на уровне университета (УМПиСПП, КПЦ, СК «Рекорд»);
- Положения, приказы и распоряжения, определяющие и регламентирующие воспитательную деятельность, согласованные в соответствии с установленным порядком предоставления документов;
- Решения Ученого совета Университета по вопросам воспитательной работы;
- Решения Совета по воспитательной работе Университета;
- Отчеты о реализованной в течение учебного года воспитательной деятельности.

2.6.2. Кадровое обеспечение

Реализация воспитательной деятельности в Университете осуществляется квалифицированными кадрами.

Содержание кадрового обеспечения как вида ресурсного обеспечения реализации рабочей программы воспитания в Университете включает:

1. Структуры, обеспечивающие основные направления воспитательной деятельности (Управление молодежной политики и социально-психологической поддержки, факультеты (институты, филиалы), кафедры):
2. Кадры, занимающиеся управлением воспитательной деятельностью на уровне Университета (ректор, проректор по молодежной политике, начальник Управления молодежной политики и социально-психологической поддержки, начальник Отдела молодежной политики, воспитания и социальной защиты, начальник Отдела психологического сопровождения и профориентационной работы).
3. Кадры, выполняющие функции на уровне факультетов (институтов, филиалов) входящих в состав ПГУ им. Т. Г. Шевченко (заместители декана (директора) факультета (института, филиала) по воспитательной работе, заведующие кафедрами).
4. Преподаватели, выполняющие функции куратора академической группы и руководители сообщества обучающихся (ежегодно по приказу ректора).
5. Кадры, обеспечивающие занятие обучающихся творчеством, медиа, физической культурой и спортом, оказывающих психолого-педагогическое сопровождение, осуществляющие сопровождение обучающихся с инвалидностью, ОВЗ, сирот и др. (руководители творческих студий, спортивных секций, тренеры-преподаватели, педагоги-психологи, методисты по работе с молодёжью, социальный педагог и др.). Руководитель и сотрудники Культурно-просветительского центра им. Св. Кирилла и Мефодия. Директор Спортивного клуба «Рекорд» и сотрудники.
6. Организацию повышения квалификации и профессиональной переподготовки преподавателей/организаторов воспитательной деятельности и управленческих кадров по вопросам воспитания обучающихся (проректор по молодежной политике, начальник управления кадров, деканы (директора) факультетов/институтов).

2.6.3. Материально-техническое обеспечение реализации рабочей программы воспитания в ПГУ им. Т. Г. Шевченко со студентами специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ.

Технические средства обучения и воспитания должны соответствовать поставленной воспитывающей цели, задачам, видам, формам, методам, средствам и содержанию воспитательной деятельности.

Инфраструктура и материально-техническое обеспечение воспитательной деятельности университета позволяет:

- проводить массовые мероприятия, собрания, представления, досуг и общение обучающихся, групповой просмотр кино- и видеоматериалов, осуществлять сценическую работу, театрализованные представления, организацию проектной деятельности;
- проводить систематические занятия физической культурой

и спортом, секционные спортивные занятия, участвовать в физкультурно-спортивных и оздоровительных мероприятиях, выполнять нормативы комплекса ГТО;

– обеспечить доступ к информационным ресурсам Интернет, учебной и художественной литературе, коллекциям медиа-ресурсов на электронных носителях, к множительной технике.

Университет имеет в своей инфраструктуре объекты, обеспеченные средствами связи, компьютерной и мультимедийной техникой, Интернет-ресурсами и специализированным оборудованием:

- помещения для работы органов студенческого самоуправления;
- помещения для проведения культурного студенческого досуга и занятий художественным творчеством, техническое оснащение которых позволяет обеспечить качественное воспроизведение фонограмм, звука и видеоизображений, а также световое оформление мероприятий (концертный зал, репетиционные помещения и др.);
- объекты социокультурной среды (музеи, библиотеки, центры и др.);
- условия для организации проектной деятельности студентов.

Сведения о зданиях и сооружениях, используемых в образовательном и воспитательной работе со студентами специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ:

Корпус № 1 (г. Тирасполь, ул. 25 Октября, 128);

При филологическом факультете функционируют центры французской, украинской, молдавской культур, центр английского языка и американской культуры, Русский центр, 110 ауд., оборудованные компьютерной техникой и мультимедийной аппаратурой.

Общежитие № 6 (г. Тирасполь, ул. 25 Октября, 109/4).

Культурно-просветительский центр ПГУ им. Т. Г. Шевченко им. Святых равноапостольных Кирилла и Мефодия (г. Тирасполь, бул. Гагарина 4);

Ботанический сад ПГУ им. Т. Г. Шевченко (г. Тирасполь, ул. 95 Молдавской дивизии, 16В)

2.7 Инфраструктура университета, обеспечивающая реализацию Рабочей программы воспитания ПГУ им. Т. Г. Шевченко для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Таблица 5.

	Наименование объекта	Расположение	Назначение
1	Большой зал	КПЦ ПГУ им. Т. Г. Шевченко им. Святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, г. Тирасполь,	Досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий

		бульвар Гагарина, 4	
2	Малый зал (музыкальный клуб)	КПЦ ПГУ им. Т. Г. Шевченко им. Святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, г.Тирасполь, бульвар Гагарина, 4	Досуговая, творческая и социально-культурная деятельность по организации и проведению значимых событий и мероприятий
3	Актальный зал	Корпус №1, ул.25 Октября, 107	Научно-образовательная деятельность
4	Электронный читальный зал	Корпус №4, г. Тирасполь, ул. Свердлова,73	Научно-образовательная деятельность
5	Абонемент научной и художественной литературы	Корпус №4, г. Тирасполь, ул. Свердлова,73	Научно-образовательная деятельность
6	Отдел молодежной политики, воспитания и социальной защиты УМП и СПП ПГУ им. Т. Г. Шевченко	Общежитие № 7, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/3	Осуществление методического, организационного, нормативного и др. сопровождения воспитательного процесса в ПГУ им. Т. Г. Шевченко. Поиск новых форм воспитательной работы со студентами. Поддержка органов студенческого самоуправления.
7	Социальный педагог ПГУ им. Т. Г. Шевченко	Общежитие № 7, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/3	Нормативно-правовое и социально-педагогическое сопровождение льготных категорий студентов. Деятельность социального педагога направлена на создание

			оптимальных условий для успешной адаптации к вузовским условиям обучения, совершенствования процесса социализации студентов социально незащищенных категорий и ОВЗ.
8	Отдел психологического сопровождения и профориентационной работы УМПИСПП ПГУ им. Т. Г. Шевченко	Общежитие № 7, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/3	Психологическое просвещение и сопровождение студентов.
2	Комната психологической разгрузки	Общежитие № 7, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/3	Психологическое консультирование, оказание психологической поддержки сотрудникам и студентам
10	Профсоюзный комитет студентов ПГУ им. Т. Г. Шевченко	Общежитие № 7, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/3	Представительство и защита учебных, профессиональных, правовых, экономических и социальных интересов членов профсоюза
11	Студенческая поликлиника	Общежитие № 3, г. Тирасполь, ул. 25 Октября 109/2	Здоровьесбережение

2.8 Сетевое взаимодействие с организациями, социальными институтами и субъектами воспитания

Основные субъекты воспитания как социальные институты:

- образовательные организации;
- семья;
- общественные организации просветительской направленности;
- религиозные организации, представляющие традиционные для

Приднестровья конфессии;

- организации военно-патриотической направленности;
- молодёжные организации;

- спортивные секции и клубы;
- радио и телевидение;
- газеты, журналы, книжные издательства;
- творческие объединения деятелей культуры;
- библиотеки, музеи, дома и дворцы культуры и творчества;
- театры, кинотеатры, концертные учреждения;
- историко-краеведческие и поисковые организации;
- организации и художественного творчества;
- профильные структуры Вооружённых сил, в том числе структуры по работе с допризывной молодёжью, ветеранские организации;
- политические партии политические движения;
- войсковые казачьи общества;
- волонтёрские (добровольческие) организации;
- некоммерческие организации;
- сетевые сообщества;
- иное.

Реализация направлений воспитательной деятельности выстраивается на основе тесного сотрудничества с социальными партнерами, такими как: Представительство Россотрудничества в Республике Молдова; Координационный совет по молодежной политике; религиозная организация Тираспольско-Дубоссарская епархия Молдавской митрополии Русской Православной Церкви (Московского Патриархата); Министерство просвещения ПМР, общеобразовательные учреждения ПМР.

Раздел 3. УПРАВЛЕНИЕ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ В УНИВЕРСИТЕТЕ И МОНИТОРИНГ КАЧЕСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПГУ ИМ. Т. Г. ШЕВЧЕНКО

3.1 Воспитательная система ПГУ им. Т. Г. Шевченко

Воспитательная система представляет собой целостный комплекс воспитательных целей и задач, кадровых ресурсов, их реализующих в процессе целенаправленной деятельности, и отношений, возникающих между участниками воспитательного процесса.

Воспитательная деятельность в университете исходит из задач профессионального образования и включает время аудиторных занятий, а также свободное от учёбы время и осуществляется в различных формах.

Воспитательная работа ведется под непосредственным руководством ректора Приднестровского государственного университета им. Т.Г. Шевченко. Общую координацию деятельности всех подразделений университета, участвующих в воспитательной работе со студентами, осуществляет проректор по молодежной политике.

Основные функции управления воспитательным процессом в рамках университета принадлежат Совету по воспитательной работе. Состав Совета формируется ректором ПГУ им. Т. Г. Шевченко и утверждается приказом по

университету. Основы организации Совета и круг вопросов, регулируемых им, определяются соответствующим положением.

В основной состав Совета входят:

- проректор по молодежной политике (Председатель Совета);
- начальник управления молодежной политики и социально-психологической поддержки;
- заместители деканов/директоров факультетов/институтов/филиалов по организации воспитательной работы;
- начальник отдела молодежной политики, воспитания и социальной защиты;
- начальник отдела психологического сопровождения и профориентационной работы;
- директор Культурно-просветительского центра им. Кирилла и Мефодия;
- директор Спортивного клуба «Рекорд»;
- социальный педагог;
- методист отдела молодежной политики, воспитания и социальной защиты, курирующий студенческий городок;
- представители органов студенческого самоуправления;
- а также к работе, при необходимости, привлекаются руководители структурных подразделений вуза.

Организационно-методическое обеспечение воспитательной работы на факультетах/институтах, входящих в состав ПГУ, осуществляется на основе функционирования локальной двухуровневой системы.

Общее руководство и контроль составления и выполнения планов воспитательной работы в университете осуществляет начальник управления молодежной политики и социально-психологической поддержки. В состав управления входят:

- Отдел молодежной политики, воспитания и социальной защиты
- Отдел психологического сопровождения и профориентационной работы.

На уровне факультета/института – декан/директор и заместитель декана/директора по воспитательной работе обеспечивают организацию воспитательной работы, выполнение требований государственных образовательных стандартов. Заместители деканов/директоров по воспитательной работе осуществляют непосредственную работу со студентами факультета/института. Для социализации и адаптации студентов действует система кураторов академических групп. Работа кураторов определена соответствующим положением. Организацию и контроль работы кураторов учебных групп осуществляют заместители деканов/директоров филиала/института.

Важную роль в организации воспитательной деятельности играют различные объединения обучающихся: Объединенный студенческий Совет факультетов (ОССФ), Объединенный студенческий Совет общежитий (ОССО), Волонтерское движение «Мы – из ПГУ!», Профсоюзная организация студентов, клуб веселых и

находчивых (КВН), общества и др.

3.2 Студенческое самоуправление (соуправление) в ПГУ им. Т. Г. Шевченко

Управление воспитательной работой в Университете основано на системном сочетании административного управления и самоуправления студентов. Целью студенческого самоуправления является организация в Университете пространства, максимально комфортного для студентов и способствующего их самореализации и саморазвитию, личностному росту.

Студенческое самоуправление в вузе является универсальным воспитательным механизмом, основанным на свободном волеизъявлении и внутреннем осознании студентами необходимости целенаправленной работы по самосовершенствованию, созданию новых возможностей для самоопределения и становления личности, развитию управленческих, организаторских и коммуникативных способностей будущих специалистов.

В ПГУ самоуправление представлено многовариантной системой, осуществляющейся на разных уровнях и в разных организационных формах. В каждой академической группе существует студенческий актив, состоящий из старосты и профорга. На уровне университета существует орган студенческого самоуправления (ОССФ), в состав которого входят старосты факультетов, институтов, филиалов. Объединённый студенческий совет университета уникален – он выполняет как административные функции, так и общественные. На уровне университета также действует студенческая общественная организация – «Первичная профсоюзная организация студентов». В соответствии с соглашением о сотрудничестве «Первичная профсоюзная организация студентов ПГУ» является представителем, выражающим интересы студентов университета.

Работа каждой из структур реализуется в соответствии с планом работы, сформированным с учетом мнений и инициатив членов студенческого актива. Каждая из названных структур имеет свою историю, традиции, методы и формы работы, но главная цель у них одна: помочь каждому студенту реализовать свои те или иные способности – вырасти в личностном отношении. Студенты ПГУ им. Т. Г. Шевченко могут присоединиться к деятельности любой из этих организаций, и через самоуправление включиться в различные формы общественной деятельности. Включение студенческой молодежи в общественную жизнь закладывает основу развития гражданских отношений, ценностей, воспитание качеств лидера, развитие профессиональных компетенций.

Особенностью системы воспитания ПГУ им. Т. Г. Шевченко является привлечение студенчества к участию в самоуправлении вузом и решению воспитательных задач. Председатели студенческих советов и профбюро факультетов (институтов, филиалов) входят в состав ученых советов факультетов, стипендиальных комиссий, активно участвуют в работе Совета по воспитательной работе ПГУ им. Т. Г. Шевченко.

При подготовке и проведении университетских мероприятий учитывается неоспоримая роль студенческих активов в укреплении традиций, формировании

корпоративной культуры и создании особой атмосферы сотрудничества студентов, преподавателей и сотрудников вуза.

Управление воспитательной работой в вузе осуществляется через сочетание административного управления и студенческого самоуправления. Представители студенческого актива включены в состав Совета по воспитательной работе ПГУ им. Т. Г. Шевченко, Учёных советов факультетов, общеуниверситетской и факультетских стипендиальных комиссий.

Основой деятельности студенческого самоуправления является подготовка, организация и реализация конкретных коллективно-творческих дел, проектных и исследовательских работ, событий и мероприятий во взаимодействии с организаторами воспитательной деятельности в ПГУ, администрацией ПГУ.

3.3 Мониторинг качества воспитательной работы и условий реализации содержания воспитательной деятельности для студентов специальности 45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Мониторинг качества воспитательной работы – это форма организации сбора, хранения, обработки и распространения информации о системе воспитательной работы на факультетах (институтах, филиалах) ПГУ им. Т. Г. Шевченко, обеспечивающая непрерывное слежение и прогнозирование развития данной системы.

Способами оценки достижимости результатов воспитательной деятельности на личностном уровне выступают:

- анкетирование, тестирование, беседа и др.;
- анализ результатов различных видов деятельности;
- портфолио и др.

Предметом оценки являются условия реализации воспитательной деятельности в Университете в соответствии со Стандартом организации воспитательной деятельности в ПГУ им. Т. Г. Шевченко:

- управление и организация воспитательной деятельности,
- деятельность органов студенческого самоуправления,
- ресурсное обеспечение воспитательной деятельности (нормативно-правовое и методическое, кадровое, информационное, финансовое, инфраструктура и материально-техническое оснащение).

Показатели и критерии оценки воспитательной деятельности в ПГУ определяются требованиями государственных образовательных стандартов к формированию общекультурных компетенций, документами по молодёжной политике и работе со студенческой молодёжью.

При оценке используются следующие методы экспертизы: контент-анализ документов, анализ сайта образовательной организации и сетевых информационных ресурсов, анкетирование студентов, в котором выявляется информированность, заинтересованность, активность студентов и их удовлетворённость воспитательной деятельностью в ПГУ им. Т. Г. Шевченко.

Экспертами выступают опытные специалисты в сфере воспитания молодёжи, имеющие необходимую квалификацию. Целесообразно в экспертную группу включать представителей студенчества.

Обучающиеся университета учитывают свои индивидуальные достижения в Портфолио, которое содержит общую информацию об обучающемся и его заслугах в разных областях образовательного пространства.

Ежегодно заместители деканов по ВР, совместно с курирующими педагогами-психологами ОПСиПР оформляют аналитические справки по результатам диагностики студентов и таблицы по самоанализу воспитательной деятельности на факультете (институте, филиале) ПГУ им. Т. Г. Шевченко.

Ежегодно на заседаниях кафедр, ученых советах университета/факультетов заслушиваются вопросы воспитательного характера, результаты психологической диагностики студентов, опросов.